AMBIC®

FLASH'n'TEXT

OPERATING INSTRUCTIONS

MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG

leading best practice in livestock health management

Figure 1 – Disposition du système, dessin des connexions et éléments de commande des flotteurs

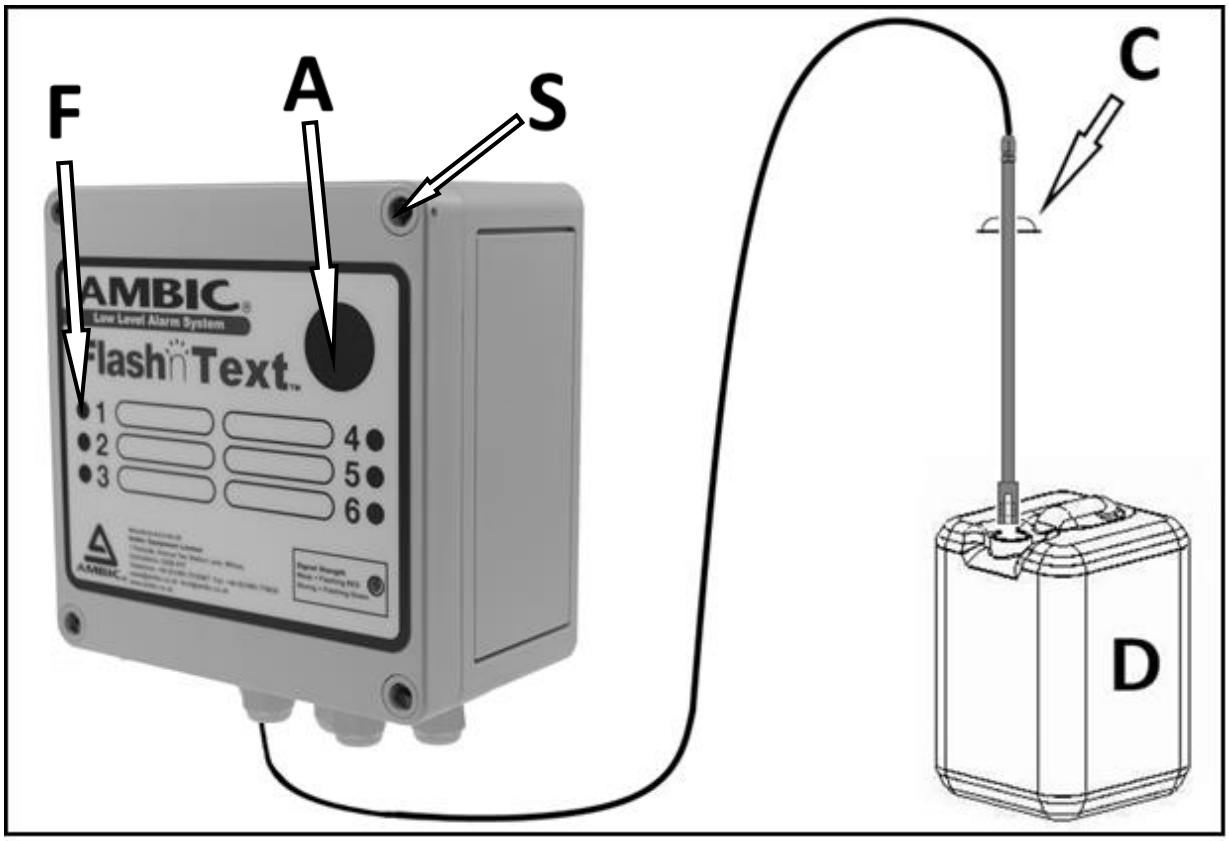
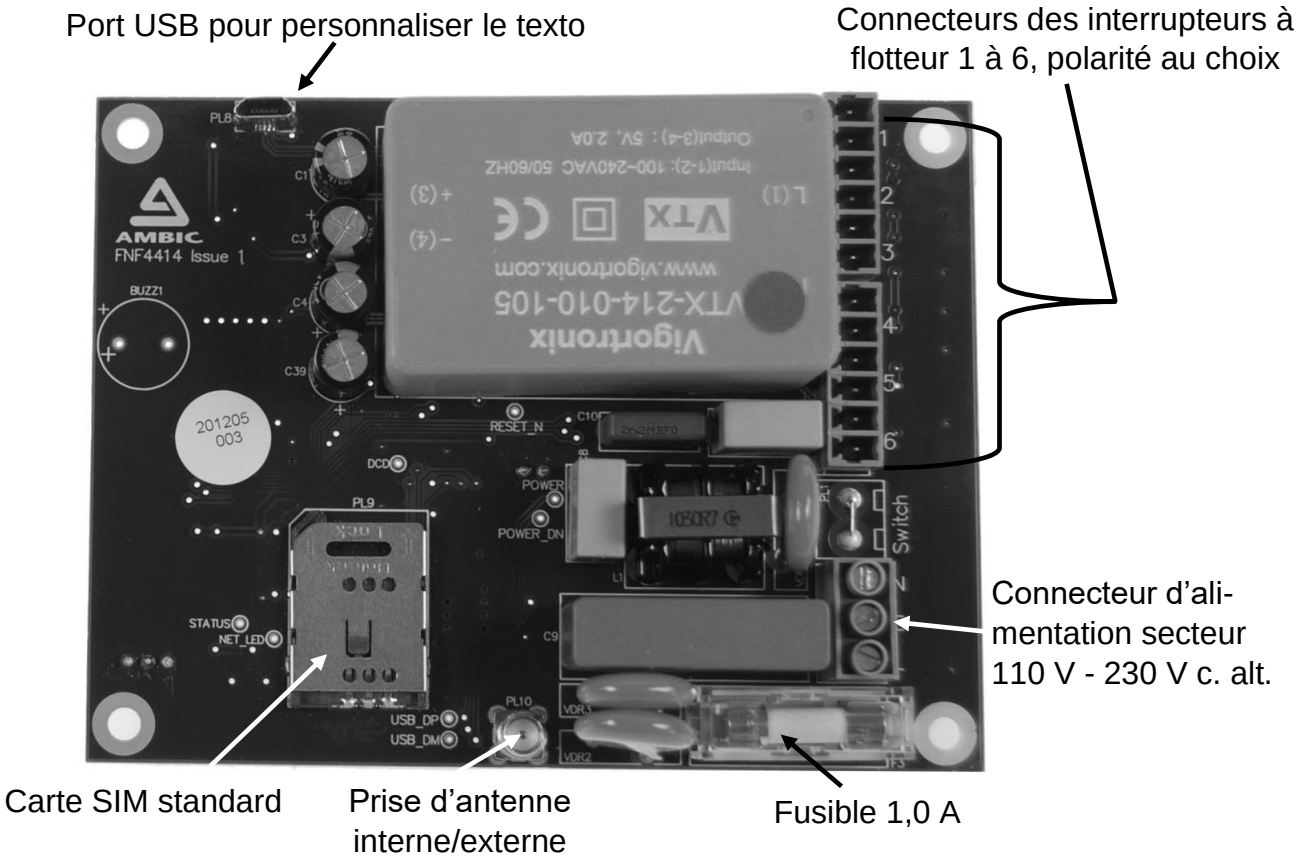


Figure 2 – Disposition de la carte électronique, plan des bornes



Introduction

Le **Flash'n'Text™** d'Ambic sert à détecter le niveau bas de remplissage dans plusieurs bidons à produit détergent ou de trempage et donne une alerte optique précoce à l'intention de l'usager, accompagnée d'un message SMS (« texto ») qu'il envoie á un numéro de portable enregistré. L'on peut ainsi refaire le plein avant que les bidons soient complètement vides. Cela assure que le dosage reste fiable et cohérent. Pas moins de 6 bidons à produit peuvent être surveillés simultanément, dont chacun est muni de sa propre sonde (interrupteur à flotteur). Un maximum des six numéros de téléphone portable qui doivent recevoir un texto lorsque les bidons se vident, peuvent être enregistrés en mémoire.

Sécurité

Le **Flash'n'Text™** a été conçu exclusivement pour l'utilisation dans les installations de traite. Toute utilisation autre que celle décrite dans le présent mode d'emploi est considérée comme non conforme. La responsabilité du fabricant/fournisseur ne saurait être engagée en cas de dégradation ou perte qui en serait le résultat. L'utilisation est pleinement de la responsabilité de l'usager. LA NOTION D'UTILISATION CONFORME COMPREND ÉGALEMENT LE RESPECT DES CONSIGNES DU MODE D'EMPLOI ET RELATIVES À LA RÉVISION ET À L'ENTRETIEN.

ATTENTION ! Toujours porter des lunettes et vêtements de sécurité lors de la manipulation et du dosage des produits visés par les présentes et de ce genre de matières. Se conformer aux instructions de sécurité (F.D.S.) données par leur fabricant.

Montage (cf. Figures 1 et 2)

Câblage électrique – à réaliser dans l'idéal par un électricien qualifié – l'UNIQUE exception étant la présence sur place d'une prise électrique adaptée non sensible aux effets de l'humidité. L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE PRÉPARÉE DOIT ÊTRE PROTÉGÉE AU MOYEN D'UN DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL ADAPTÉ.

Le boîtier porte l'indice de protection IP55 (IEC 60529) et sera mis en place à l'abri des jets directs d'eau, à proximité d'une prise électrique 110 - 240 V alternatif. Il est IMPÉRATIF que le câble d'alimentation à 3 conducteurs reste accessible après le montage de l'appareil, et il SERA RELIÉ à la terre.

ATTENTION ! Avant toute intervention sur l'appareil, en couper l'alimentation secteur afin d'éviter le risque d'électrocution grave ou mortelle.

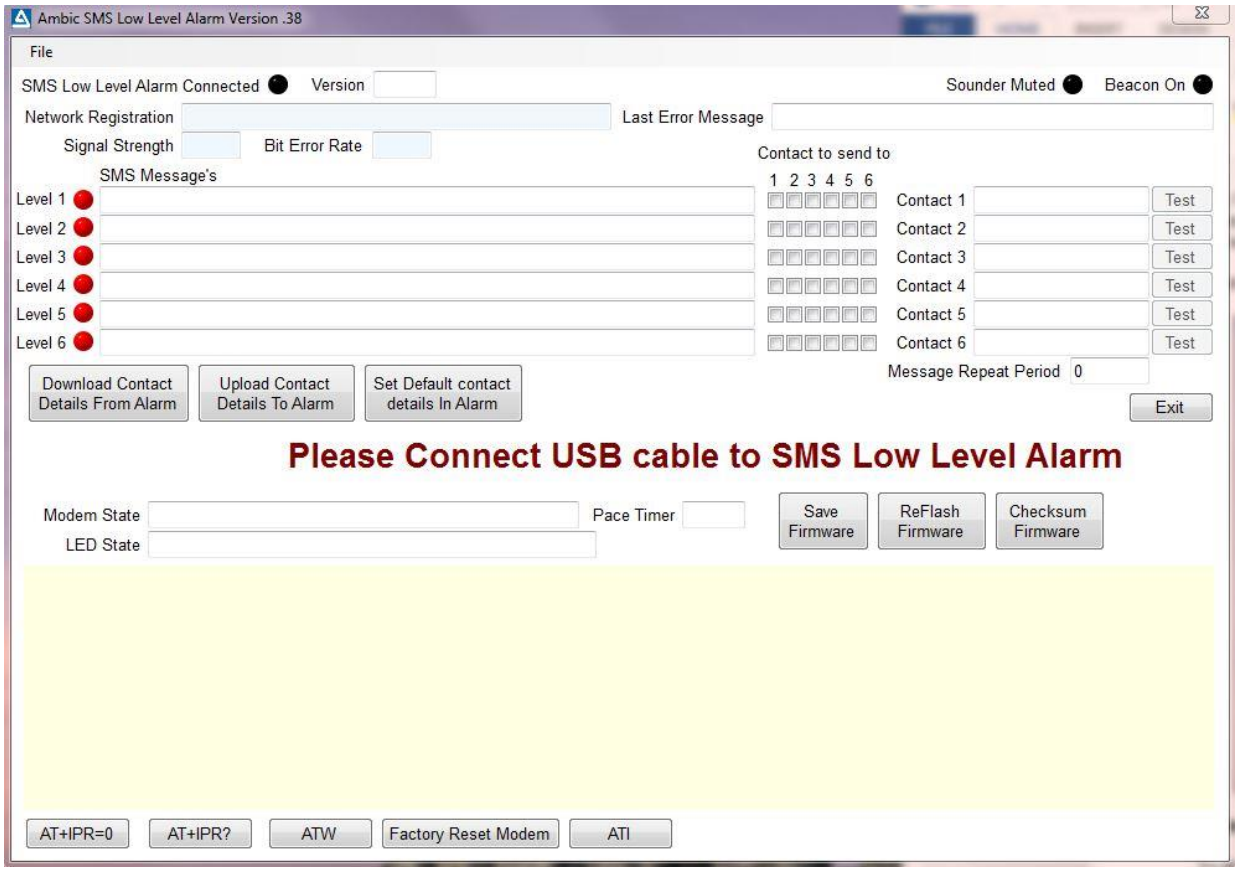
Le boîtier **Flash'n'Text™** sera monté à une hauteur confortable (2 m vertical maxi. au-dessus du sol), à pas plus de 10 m des bidons à produit qui seront surveillés. Dévisser les 4 vis fixant la façade et laisser la façade suspendue au câble d'alimentation secteur.
À l'aide du modèle de perçage (page 11), marquer les points de vissage sur un mur égal et vertical adapté et y fixer le boîtier avec les 2 vis et chevilles plastiques fournies.

Installation initiale du logiciel pour PC

Le logiciel pour ordinateur personnel (PC) « Ambic SMS Low Level Alarm Version *.* » (Alarme de niveau Ambic, version *.*) doit être installé sur un ordinateur portable ou de bureau pour qu'il soit possible de programmer les numéros de téléphone portable qui devront recevoir des alertes et le texte des messages SMS.

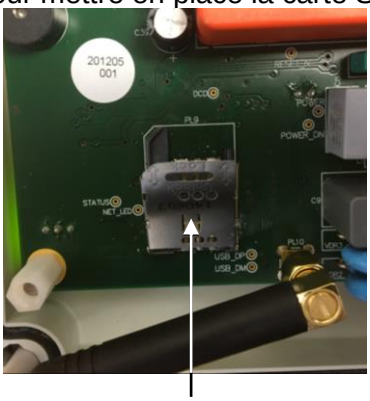
Ouvrir le logiciel sur le PC. D'abord, l'Écran 1 reproduit ci-dessous s'affiche (les textes en anglais seront traduits ci-après, aux explications des fonctionnalités).

Écran 1

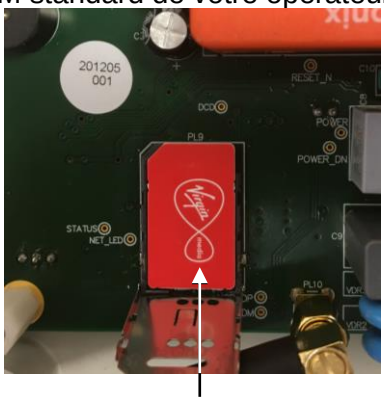


Insertion de la carte SIM

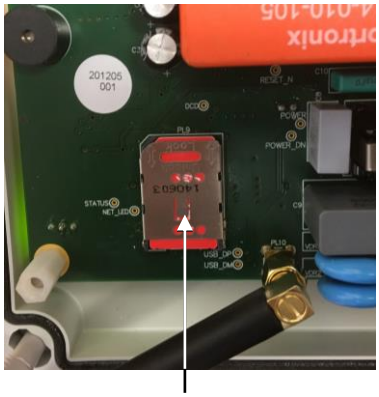
Pour mettre en place la carte SIM standard de votre opérateur, faire comme suit :



Ouvrir le logement de carte SIM



Mettre en place la carte SIM, sa puce en bas



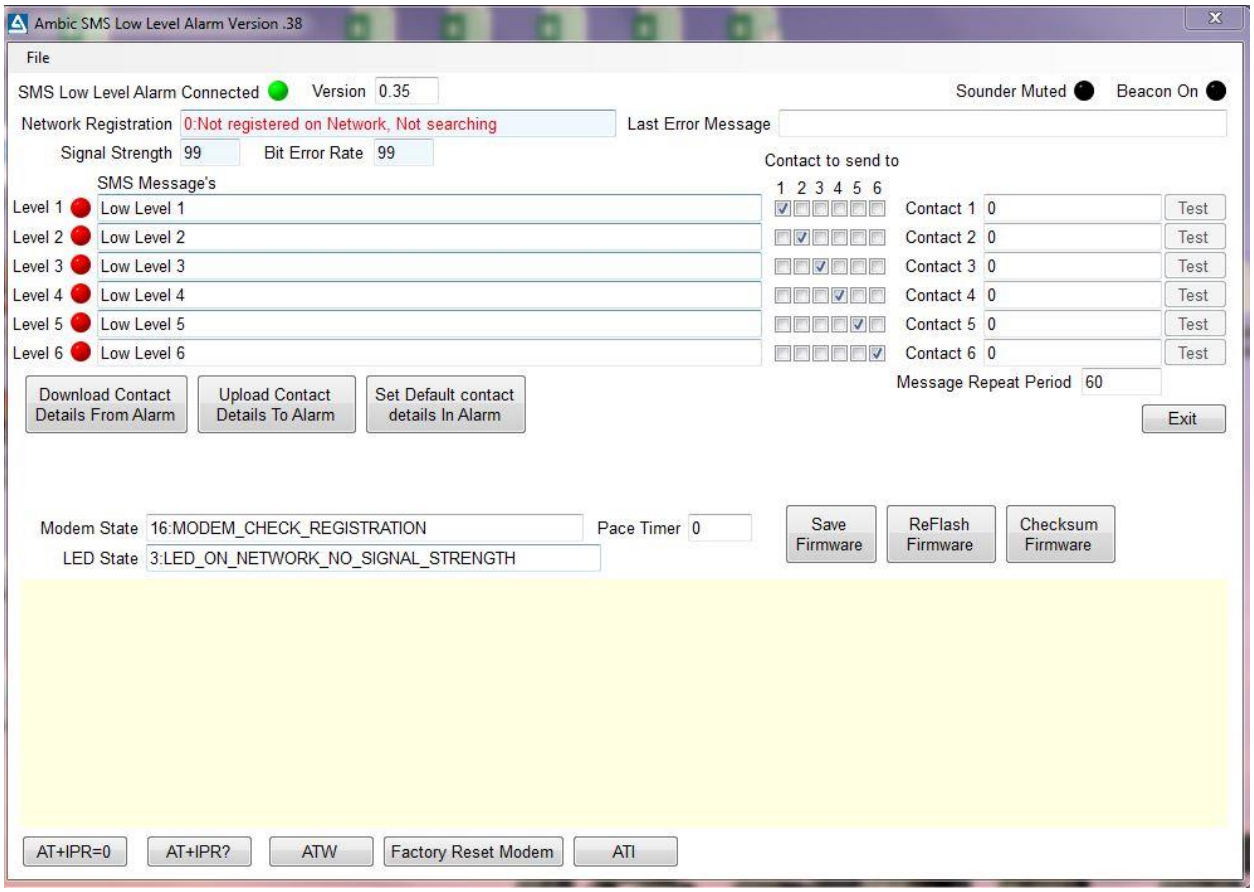
Refermer le logement de carte SIM

Connexion du câble USB

C'est le moment de relier votre ordinateur au contrôleur **Flash'n'Text™** par l'intermédiaire du câble USB. NE PAS RACCORDER L'APPAREIL SUR L'ALIMENTATION SECTEUR POUR L'INSTANT.

Si vous n'ouvrez le logiciel « Ambic SMS Low Level Alarm » que maintenant à l'aide de l'icône ci-dessous sur votre bureau, l'Écran 2 ci-dessous s'affiche tout de suite ; s'il est déjà ouvert, le logiciel passe à cet écran.

Écran 2



Enregistrement en mémoire des numéros de téléphone portable

L'Écran 2 affiché, on peut programmer régulièrement les numéros de téléphone et enregistrer le texte de l'alerte à envoyer à un certain numéro sélectionné à l'écran. Le même texto peut être envoyé à un maximum de cinq numéros (Contacts 1 à 5). Le sixième numéro de contact est réservé uniquement à des informations, donc l'agriculteur lui-même ne peut modifier aucun de ses réglages. Tous les numéros de portable peuvent être corrigés plus tard.

Dans les cas cités ci-dessous où les Contacts 1 à 5 peuvent envoyer une ou plusieurs des commandes listées, la réponse (vers le portable) ou action de l'appareil d'alarme est donnée en caractères gras et italiques.

Le message SMS envoyé par l'appareil peut comporter un maximum de 60 caractères. Il peut contenir des informations sur le bidon presque vide qui demande qu'on refasse le plein. À « Contact to send to » (Contact à qui envoyer), on peut cocher chez quels contacts, un seul ou plusieurs, le texto doit arriver. Il est possible d'y enregistrer, par exemple, le fournisseur du produit, le service d'approvisionnement susceptible de le commander etc.

Depuis leur portable, les Contacts 1 à 5 peuvent exécuter ce qui est décrit ci-dessous.

Les numéros de contact et les textes des messages SMS programmés, cliquer sur « Upload Contact Details to Alarm » (Télécharger coordonnées vers appareil d'alarme). Cela enregistre les données rentrées dans l'appareil d'alarme en cours de paramétrage.

Si, plus tard pour un raison quelconque, il faut contrôler ou modifier les informations, cliquer, à cet écran, sur « Download Contact Details from Alarm » (Télécharger coordonnées depuis appareil d'alarme). Puis, corriger tout ce qui demande éventuellement une modification (numéros de portable ou messages texto) et recharger les informations mises à jour vers l'appareil d'alarme d'un clic sur « Upload Contact Details to Alarm ».

Fonctionnalités disponibles depuis le téléphone portable

1. Repeat=xx
   (*Repeat* = « Répéter ») Valeur par défaut 60 minutes.
   *Réglage d'un délai de xx min, après lequel un rappel est envoyé ; réponse au portable « **Repeat Time set to xx minutes** » (Intervalle de rappel réglé à xx minutes)*

2. Status
   (*Status* = « État »)
   Demande de l'état du système ; réponse au portable sous forme de liste
   SMS Low Level Alarm
   Version 0.38 *(ou autre identifiant de version du logiciel de commande de l'appareil)*
   Signal Strength xx % *(Intensité de signal xx %)*
   *Si alarme actuelle, information sur le bidon presque vide (par ex. „**Drum 1 empty**"), sinon message « **All Clear** » (Tout va bien) signalant qu'il n'y a pas d'alarme*
   Repeat time xx minutes *(Intervalle de rappel xx minutes)*

3. Stop
   Arrêt/désactivation des rappels par texto, écoulé l'intervalle réglé par Repeat

4. Mute
   (*Mute* = « Passer en silencieux »)
   *Coupure à distance, depuis le portable, de l'alarme sonore éventuellement présente ; réponse au portable « **Sounder has been muted** » (Alarme passé en silencieux)*

Montage des sondes à flotteur – avec des ensembles de sonde (de plusieurs longueurs), tous avec un interrupteur à flotteur basse tension magnétique qui sera passé par le couvercle/bouchon (**C**) du bidon à produit AVANT de le raccorder sur la carte électronique.

- Enlever le couvercle/bouchon (**C**) du bidon à produit (**D**) et le rincer, puis essuyer soigneusement.
- Percer un trou de d. 16 mm (au moins) au milieu du couvercle/bouchon (**C**) et ôter d'éventuels copeaux restés après l'opération. S'il y en a une, enlever la bague qui entoure la sonde, puis passer le câble de l'ensemble de sonde de l'INTÉRIEUR par le couvercle/ bouchon jusqu'à ce que le presse-étoupe dépasse en haut (à l'extérieur).
- Mettre la grosse extrémité de l'ensemble de sonde dans le bidon (**D**) de façon à ce qu'elle repose au fond, puis remettre en place et serrer le couvercle/bouchon. Remettre en place une bague éventuellement enlevée précédemment autour du câble de raccordement de l'ensemble de sonde.
- Poser le câble de la sonde au boîtier **Flash'n'Text™** et l'y fixer par un des presse-étoupe (avec assez de câble à l'intérieur du boîtier pour encore pouvoir le relier à la carte).
- Relier les deux fils du câble de la sonde à la paire de bornes souhaitée d'un des borniers (**1** à **6** ; voir la Figure 2). 2 borniers à 6 points sont fournis, qu'il est possible de débrancher de la carte électronique afin que le raccordement soit plus facile.
- Remettre en place la façade avec les 4 vis, sans les serrer trop.
- Dans la zone à côté du témoin numéroté (**F 1** - **6** sur la Figure 1) qui convient, identifier chaque ensemble de sonde relié, avec un feutre indélébile, du nom du produit à surveiller.

Raccordement sur l'alimentation électrique

Relier l'appareil au secteur et le mettre sous tension. La diode lumineuse au centre du grand témoin d'état s'allume de couleur rouge pour signaler la présence de l'alimentation électrique. Le témoin d'état de l'intensité du signal est encore éteint ; il commence à clignoter de couleur ROUGE lorsque la connexion au wifi est établie, les couleurs ROUGE et ORANGE du clignotement indiquant une intensité moyenne du signal, la couleur VERTE un signal d'intensité excellente. Ce processus peut prendre 10 minutes.

Témoin d'état de l'alimentation, partie centrale allumée

Témoin d'état du wifi, clignotement vert/orange lorsque connexion établie

Si au bout de 10 minutes environ après la mise sous tension, le témoin du wifi n'a pas encore commencé à clignoter de couleur orange ou verte, cela signifie que l'intensité du signal est très faible. Il est alors nécessaire, éventuellement, de remplacer l'antenne interne pour le réseau sans fil par une antenne externe.

Pour ce faire, mettre l'appareil hors tension et retirer l'antenne interne de l'intérieur du boîtier. Mettre en place l'antenne externe en la posant à l'intérieur par le grand presse-étoupe, déplaçant par la même occasion l'alimentation à l'autre presse-étoupe, et en la reliant à la prise prévue à cet effet.

Mise en route et fonctionnement (cf. Figure 1)

Tous les ensembles de sonde montés dans les bidons respectifs et reliés au boîtier, procéder à un essai fonctionnel comme suit (supposant que TOUS les bidons sont remplis au-delà du seuil minimal) :

- Brancher la fiche secteur sur une prise adaptée et mettre sous tension. La partie centrale du grand témoin (**A**) s'allume alors et reste allumée pour signaler la présence d'électricité. Tous les 6 témoins des sondes à flotteur (**F 1** - **6**) s'allument, puis s'éteignent au bout de 1 sec environ.
- Passée cette étape de mise sous tension, SEULE la partie centrale du grand témoin (**A**) reste allumée pour signaler l'alimentation électrique, à moins qu'un niveau bas se signale.
- Pour contrôler **tous** les interrupteurs à flotteur, les soulever pour simuler le niveau bas, ce qui doit provoquer **immédiatement la détection du minimum non atteint** comme suit :
    - Le témoin d'état numéroté (**F 1** - **6**) qui convient s'allume.
    - L'alarme sonore (si présente) se fait entendre.
    - La totalité du grand témoin (**A**) s'allume et clignote une fois par seconde.
    - Si l'alarme persiste pendant plus de 10 minutes, un texto est envoyé. Des rappels par texto seront envoyés aux intervalles définis par « **Repeat=xx** » jusqu'à ce que la commande « **Stop** » soit retournée depuis le portable.
- Dès que l'interrupteur à flotteur est de nouveau couvert de produit au-delà du seuil bas, l'alarme sonore se coupe et les témoins (à l'exception du témoin d'électricité) s'éteignent.
- Si plusieurs des bidons surveillés envoient un signal « vide », leurs témoins numérotés respectifs (**F 1** - **6**) s'allument tous et le texto associé à ces signaux est envoyé.

Nota : Afin de permettre une négociation plus souple sur les grands conteneurs du moment de l'alerte précoce lorsqu'il est imminent de refaire le plein, la sonde la plus longue (pour 200 l et tank sur palette) a une bague qui peut être positionnée pour qu'elle soulève le flotteur un peu du fond du conteneur, ainsi signalant « vide » lorsqu'il reste plus de produit.

Compatibilité des produits et garantie

Les éléments submersibles de l'ensemble de sonde sont faits de PVC et de polypropylène, résistant ainsi aux agressions par la plupart des substances chimiques courantes dans les systèmes de traite. Le fabricant n'assume toutefois aucune responsabilité de la défaillance de l'ensemble de sonde du fait des fausses manipulations, abus ou dégradations par substance chimique. **Avant d'utiliser l'ensemble de sonde avec un produit détergent ou de trempage nouveau/peu courant, contacter son fabricant d'avance pour s'assurer de la compatibilité totale.**

Tous les produits d'Ambic Equipment sont garantis des vices matériels et de fabrication pendant une période d'UN an. Toutes les cartes de commande électroniques sont sous une garantie de DEUX ans. La prestation de garantie se limite au remplacement ou remise en état de ladite pièce à condition qu'elle soit retournée en usine accompagnée d'un numéro d'autorisation de retour Ambic et qu'un contrôle tel qu'autorisé par l'usine en confirme la défaillance. La garantie n'inclut ni une responsabilité du fait du fonctionnement de l'équipement ni la main-d'œuvre à engager pour le remplacement dudit équipement. La garantie deviendra caduque du fait de l'abus ou de l'utilisation non conforme du produit.

Utilisation du Flash'n'Text™ avec d'autres interrupteurs à flotteur

Le **Flash'n'Text™** peut être utilisé avec d'autres ensembles de sonde équipés d'interrupteurs basse tension à régime magnétique. Si, alors, le fonctionnement du **Flash'n'Text™** semble « inversé » (témoins allumés/clignotants à bidon plein, éteints quand on soulève l'ensemble de sonde), il convient d'intervertir l'interrupteur magnétique.

Consignes relatives au contrôle et à l'entretien

Contrôler régulièrement l'état des ensembles de sonde et du câblage.

Assurer un contrat ou un crédit de téléphonie mobile suffisant pour envoyer des SMS.

Assurer que l'appareil n'est endommagé/ne se dégrade d'aucune façon.

Fiche technique

Alimentation électrique (230 V ou 110 V c. alt.)	• **120 - 240 V c. alt., 50 Hz**
– Fusible (dimensions 20 × 5 mm)	• **T 1 A**
Nombre maximal de sondes à flotteur sur le même boîtier	• **6**
Longueur maxi. du câble à l'ensemble de sonde (* fourni, mais rallonge possible)	• **10 m** *
Plage de température de service	• **5 - 40 °C**

Liste des pièces

Ensembles de sonde disponibles compatibles avec conteneur 5 - 10 l, 20 - 25 l, 50 - 60 l, 200 l/tank sur palette

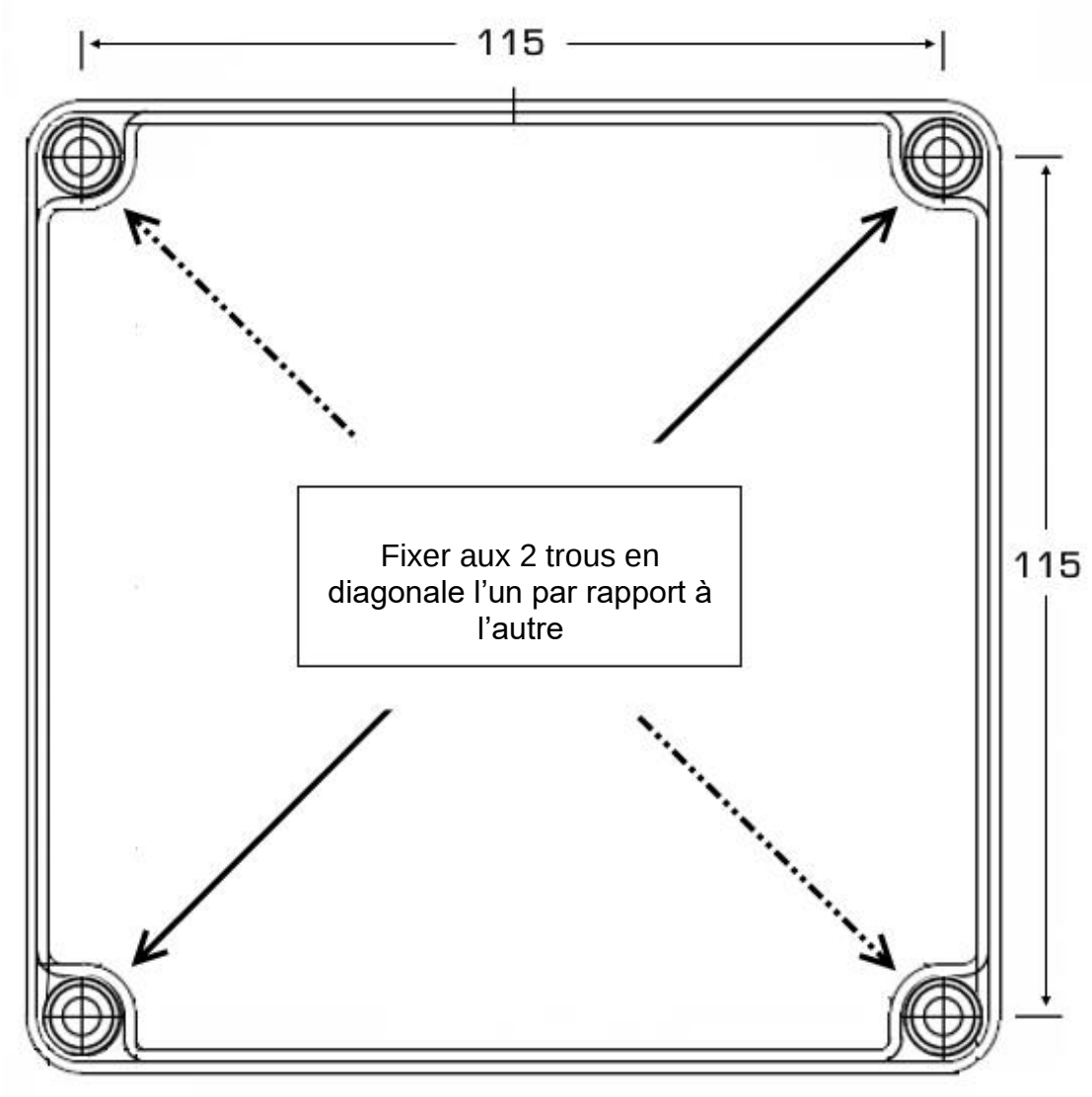
- AFF/500-35-10 – Sonde Flash'n'Fill™ pour conteneur 5 - 10 litres
- AFF/500-50-10 – Sonde Flash'n'Fill™ pour conteneur 20 - 25 litres
- AFF/500-75-10 – Sonde Flash'n'Fill™ pour conteneur 50 - 60 litres
- AFF/500-110-10 – Sonde Flash'n'Fill™ pour conteneur 200 l/tank sur palette
- AFF/410 – Antenne externe de téléphonie mobile (GSM)

Ambic Equipment Limited,

1 Parkside, Avenue Two, Station Lane,
Witney, Oxfordshire, OX28 4YF. Angleterre
Tél. : +44 (0)1993 776555 Fax : +44 (0)1993 779039
www.ambic.co.uk

MODÈLE DE PERÇAGE

Se servir du modèle ci-après pour disposer les points de fixation du coffret.



NOTE

Les informations et caractéristiques techniques qui figurent dans les présentes étaient en vigueur au moment du bon à tirer. Cependant, Ambic Equipment se réserve le droit de ne pas maintenir ou de modifier des caractéristiques et des conceptions à tout moment et sans préavis, sans que cela ouvre des droits de quelque nature qu’ils soient à son encontre.

Ambic Equipment Limited,

1 Parkside, Avenue Two, Station Lane,
Witney, Oxfordshire, OX28 4YF. Angleterre
Tél. : +44 (0)1993 776555 Fax : +44 (0)1993 779039
www.ambic.co.uk